

TRADUCTION DE LA NOTICE D'UTILISATION D'ORIGINE

USAGE PREVU

Ce lave-linge est conçu exclusivement pour laver du linge lavable en machine.

- Respectez les instructions fournies dans la présente notice d'utilisation, le manuel d'installation et le tableau des programmes lorsque vous utilisez ce lave-linge.
- Conservez cette notice d'utilisation, le tableau des programmes ainsi que le manuel d'installation. Si vous cédez votre appareil à une autre personne, veuillez également à lui transmettre ces documents.

MESURES DE SECURITE ET CONSEILS D'ORDRE GENERAL

1. Mesures de sécurité

- Le lave-linge doit être installé dans à l'intérieur, jamais à l'extérieur.
- Ne rangez pas de produits inflammables à proximité du lave-linge.
- Ce lave-linge peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que par les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience ou les connaissances requises, à condition d'être supervisés ou guidés quant à l'utilisation sûre de l'appareil et d'être bien informés des dangers inhérents à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le lave-linge. Le nettoyage et l'entretien du lave-linge ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- N'utilisez pas le lave-linge si la température est inférieure à 5 °C.
- Si vous souhaitez installer un sèche-linge au-dessus de votre lave-linge, vérifiez d'abord si cela est possible auprès du Service Après-vente ou de votre revendeur spécialisé. Une telle installation nécessite la fixation du sèche-linge sur le lave-linge à l'aide d'un kit de superposition adéquat, disponible auprès du Service Après-vente ou de votre revendeur spécialisé.
- Au terme de l'installation, l'accès à la prise secteur ou la coupure de l'alimentation secteur doivent pouvoir s'effectuer à tout moment par le biais d'un interrupteur bipolaire.
- Fermez le robinet lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, débranchez l'appareil.
- N'ouvrez pas le hublot en fonçant et n'y montez pas dessus.
- Si nécessaire, le câble d'alimentation doit être remplacé par un câble identique à celui d'origine, disponible auprès du Service Après-vente. Pour éviter tout danger, ce remplacement doit impérativement être effectué par un technicien qualifié ou par notre Service Après-vente.
- Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine, disponibles auprès de notre Service Après-vente ou de votre revendeur spécialisé.

2. Emballage

- Les matériaux d'emballage sont 100 % recyclables et portent le symbole du recyclage . Pour la mise au rebut des matériaux d'emballage, suivez les réglementations locales en vigueur.

3. Mise au rebut des emballages et des appareils usagés

- Le lave-linge est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Sa mise au rebut doit être réalisée conformément aux réglementations locales en vigueur relatives à la mise au rebut des déchets.
- Avant de vous débarrasser de votre appareil, nettoyez toute trace de détergent et rendez le lave-linge inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation.
- Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible à l'environnement et la santé.



Le symbole  présent sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne peut en aucun cas être traité comme une ordure ménagère. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

La mise au rebut doit être effectuée conformément aux réglementations locales en vigueur relatives à la protection de l'environnement.

Pour de plus amples informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter le service municipal ou la déchetterie de votre ville, ou bien encore le magasin où vous avez acheté le produit.

4. Gel

N'installez pas le lave-linge dans une pièce exposée au gel. Le cas échéant, assurez-vous que le lave-linge est correctement vidangé après chaque utilisation :

- Débranchez le(s) tuyau(x) d'arrivée d'eau du robinet d'eau et laissez l'eau finir de s'écouler.
- Retirez le tuyau de vidange du siphon ou de la colonne montante, et laissez l'eau s'écouler complètement.
- Éliminez l'eau encore présente dans l'appareil en suivant les instructions figurant au chapitre « Vidange de l'eau résiduelle ». Avec l'aide d'une autre personne, faites basculer l'appareil vers l'avant pour permettre à l'eau de s'écouler complètement.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'endommagement du linge suite au non-respect des instructions d'entretien fournies avec le vêtement ou l'article.

AVANT D'UTILISER LE LAVE-LINGE

1. Retrait de l'emballage et vérification

- Après avoir déballé le lave-linge, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de doute, ne l'utilisez pas. Contactez le Service Après-vente ou votre revendeur local.
- Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.
- Si l'appareil a été exposé au froid avant d'être livré, maintenez-le à température ambiante pendant quelques heures avant de le mettre en marche.

2. Retrait des écrous de transport

- Le lave-linge est doté d'écrous de transport destinés à éviter tout endommagement intérieur pendant le transport. Avant de mettre l'appareil en service, les écrous de transport doivent être impérativement retirés.
- Une fois cette opération terminée, obturez les ouvertures à l'aide des 4 obturateurs en plastique fournis.

3. Installation du lave-linge

- Au moins 2 personnes sont nécessaires pour installer l'appareil.
- Retirez le film de protection du bandeau de commandes (le cas échéant).
- Ne déplacez jamais l'appareil en le tenant par le plan de travail.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable, si possible dans un coin de la pièce.
- Assurez-vous que les quatre pieds reposent correctement sur le sol et que l'appareil est bien horizontal (utilisez un niveau à bulle).
- Si l'appareil est installé sur un plancher en bois ou sur un « plancher flottant » (certains parquets ou planchers lamellés, par exemple), placez-le sur un panneau en contre-plaqué de 60 x 60 cm de largeur / longueur minimum et de 3 cm d'épaisseur minimum, préalablement fixé au sol.
- Assurez-vous que les bouches de ventilation à la base de votre lave-linge (selon le modèle) ne sont pas obstruées par de la moquette ou tout autre matériau.

4. Arrivée d'eau

- Raccordez le(s) tuyau(x) d'arrivée d'eau à l'arrivée d'eau potable conformément aux prescriptions de votre Compagnie de distribution d'eau.
- Pour les appareils à vanne d'arrivée d'eau unique : eau froide
- Pour les appareils à vanne d'arrivée d'eau double : eau froide ET eau chaude, ou eau froide seulement (voir le manuel d'installation séparé).

- Robinet d'arrivée d'eau : raccord tuyau fileté de 3/4"
- Pression d'eau (pression de débit) : 100-1 000 kPa (1-10 bar).
- Utilisez exclusivement des tuyaux neufs pour raccorder votre lave-linge à l'arrivée d'eau. N'utilisez en aucun cas de tuyaux usagés ; mettez-les au rebut.
- Pour les modèles avec arrivée d'eau chaude : la température de l'eau chaude à l'arrivée ne doit pas dépasser 60 °C.

5. Vidange

- Raccordez le tuyau de vidange à un siphon ventilé ou à une colonne montante (voir le Manuel d'installation séparé).
- Assurez-vous de réaliser le raccordement solidement.
- Si l'appareil est connecté à un système de vidange intégré, assurez-vous que ce dernier est équipé d'un évent pour empêcher le remplissage et la vidange d'eau simultanés (effet de siphon).

6. Branchement électrique

- Les branchements électriques doivent être réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux normes de sécurité locales en vigueur.
- Les données techniques (tension, consommation électrique et fusibles) figurent à l'intérieur du hublot.
- L'appareil doit être branché au réseau au moyen d'une prise de terre, conformément aux réglementations en vigueur. La loi exige que cet appareil soit mis à la terre. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures corporelles ou de dommages matériels résultant du non-respect des instructions ci-dessus.
- N'utilisez ni rallonge, ni multiprise.
- Débranchez le lave-linge avant de procéder à son entretien.
- N'utilisez en aucun cas l'appareil s'il a été endommagé pendant le transport. Signalez-le au Service Après-vente.
- Le remplacement du câble d'alimentation peut uniquement être réalisé par le Service Après-vente.
- Lors de l'utilisation d'un disjoncteur à courant résiduel (RCCB), utilisez uniquement un modèle portant le symbole .

7. Niveau de bruit

- niveau de pression acoustique, L_{pa} <70 dB(A)
(K_{pa} : +/- 2,5 dB(A)).

8. Encombrement minimum :

largeur : 600 mm / hauteur : 850 mm /
profondeur : 600 mm.

DESCRIPTION DU LAVE-LINGE

Selon le modèle :



1. Plan de travail
2. Bandeau de commandes
3. Distributeur de détergent
4. Plaque signalétique (à l'intérieur du hublot)
5. Hublot
6. Accès à la pompe avec filtre et tuyau de vidange d'urgence situés derrière la plinthe
7. Pieds réglables

HUBLLOT

Pour ouvrir le hublot, maintenez la poignée et tirez vers vous. Fermez le hublot en le poussant sans forcer jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

AVANT D'EFFECTUER LE PREMIER CYCLE DE LAVAGE

Pour évacuer toute eau non vidangée pendant les tests effectués par le fabricant, nous vous recommandons de lancer un cycle de lavage court sans charger le tambour.

1. Ouvrez le robinet.
2. Fermez le hublot.
3. Versez une petite quantité de détergent (maximum 1/3 de la quantité de détergent recommandée par le fabricant pour le linge peu sale) dans le compartiment de lavage principal  du distributeur de détergent.
4. Sélectionnez et lancez le programme « Synthétiques » à 60 °C (voir le tableau des programmes séparé).

PREPARATION DU LINGE

1. Triez le linge selon ...

- **Type de textile / symbole d'entretien**
Articles en coton, fibres mélangées, entretien facile / synthétiques, lainage, lavage main.
- **Couleur**
Séparez le linge de couleur du linge blanc. Lavez séparément le linge de couleur neuf.
- **Taille**
Mélangez les articles de taille différente afin d'améliorer l'efficacité du lavage et la répartition du linge dans le tambour.
- **Délicat**
Lavez les petits articles (bas en nylon, ceintures, par exemple) et le linge avec agrafes (soutiens-gorge, par exemple) dans un sac à linge ou dans une taie d'oreiller avec fermeture à glissière. Retirez tous les crochets de rideaux ou placez les rideaux avec leurs crochets dans un sac à linge.

2. Videz les poches

Les pièces de monnaie, épingles de sûreté, etc., risquent d'endommager le linge, le tambour et la cuve.

3. Fermetures éclair / boutons / agrafes

Fermez les fermetures éclair, les boutons ou les agrafes ; liez ensemble les ceintures ou les rubans.

Traitement des taches

- Les taches de sang, de lait, d'œuf, etc., sont normalement éliminées lors de la phase enzymatique automatique du programme.
- Pour les taches de vin rouge, de café, de thé, d'herbe, de fruits, etc., ajoutez un détachant dans le compartiment de lavage principal du [11] distributeur de détergent.
- Traitez les taches au moyen d'un détachant selon besoin.

Teinture et blanchiment

- Utilisez exclusivement des teintures et des produits de blanchiment recommandés pour les lave-linge.
- Respectez les instructions du fabricant.
- Les composants en plastique et en caoutchouc à l'intérieur de l'appareil peuvent changer de couleur au contact des produits de teinture ou de blanchiment.

Chargement du linge

1. Ouvrez le hublot.
2. Introduisez le linge, pièce par pièce, dans le tambour, sans surcharger l'appareil. Respectez les poids de chargement indiqués dans le tableau des programmes.
Remarque : la surcharge de l'appareil donne un résultat moins satisfaisant et provoque le froissement des vêtements.
3. Fermez le hublot. Veillez à ce qu'aucun linge ne reste coincé entre le hublot et le joint du hublot.

DETERGENTS ET PRODUITS ADDITIFS

⚠ **Conservez le détergent et les produits additifs dans un endroit sec, hors de portée des enfants !**

⚠ **N'utilisez pas de solvants tels que térébenthine ou benzène ; ne lavez en aucun cas des tissus traités avec du solvant ou des liquides inflammables dans le lave-linge.**

N'utilisez que du détergent et / ou des produits additifs destinés à une utilisation dans des lave-linge à usage domestique.

Respectez les consignes indiquées sur l'étiquette d'entretien du linge.

Le choix du détergent dépend :

- du type de tissu
- de la couleur
- de la température de lavage recommandée
- du type et du degré de salissure

Type de linge	Type de détergent
Linge blanc non délicat (froid-95 °C) :	détergent puissant avec eau de Javel
Linge blanc délicat (froid-40 °C) :	détergents doux avec eau de Javel et / ou agents de blanchiment optique
Couleurs claires / pastel dégradées (froid-60 °C) :	détergents avec eau de Javel et / ou agents de blanchiment optique
Couleurs voyantes (froid - 60 °C) :	détergents couleurs sans eau de Javel / agents de blanchiment optique
Couleurs noires / sombres (froid-60 °C) :	détergents spéciaux pour linge de couleur noire / sombre

Pour le linge nécessitant un traitement spécifique (tels que les lainages ou microfibrés), l'usage de détergents, de produits additifs ou de pré-traitement spéciaux du commerce est recommandé.

Pour des informations détaillées, reportez-vous à l'adresse Internet www.cleanright.eu.

Si vous sélectionnez l'option « Prélavage », ne versez pas de détergent liquide dans le compartiment de lavage principal.

Si vous sélectionnez un début ou une fin de cycle temporisé(e) (selon modèle), n'utilisez pas de détergent liquide.

Dosage

Respectez les doses recommandées et spécifiées sur l'emballage des détergents. Elles dépendent :

- du type et du degré de salissure
 - de la quantité de linge à laver
 - charge complète : respectez les instructions du fabricant de détergent.
 - demi-charge : 3/4 des doses recommandées pour une charge complète.
 - charge minimale (environ 1 kg) : 1/2 des doses recommandées pour une charge complète.
- Si aucune indication de charge n'est inscrite sur l'emballage du détergent : les fabricants de détergent se réfèrent en général à des recommandations de dosage de 4,5 kg de linge pour un détergent puissant et de 2,5 kg de linge pour un détergent doux.
- de la dureté de l'eau (renseignez-vous auprès de votre compagnie de distribution des eaux). L'eau douce nécessite moins de détergent que l'eau calcaire.

Remarque :

Tout surdosage de détergent entraîne une formation excessive de mousse et réduit l'efficacité du lavage.

Si le lave-linge détecte une quantité trop importante de mousse, il peut bloquer l'essorage, ou augmenter la durée du programme et la consommation d'eau (voir également les remarques sur la formation de mousse dans le chapitre « Diagnostic rapide »).

Un dosage de détergent insuffisant peut rendre le linge gris, et provoquer des dépôts de calcaire sur la résistance, le tambour et les tuyaux.

Où verser le détergent et les produits additifs

Le distributeur de détergent est divisé en trois compartiments (fig. « A »).

Compartiment de lavage principal 

- Détergent pour le lavage principal
- Détachant
- Détartrant

Compartiment assouplissant 

- Assouplissant
- Amidon liquide

Versez les produits additifs jusqu'au repère « MAX », sans le dépasser.

Compartiment de prélavage 

- Détergent pour le prélavage
- Assouplissant **UNIQUEMENT** lors de l'utilisation de l'option « Couleurs plus de 15° » (le cas échéant)

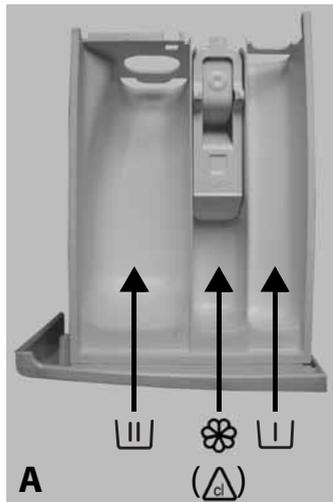
Si vous utilisez du détergent liquide, fermez le distributeur **immédiatement après avoir versé le détergent**.

Si vous utilisez de l'eau de Javel 

- Lavez votre linge en réglant le programme souhaité (Coton, Synthétiques), en ajoutant la quantité d'eau de Javel appropriée dans le compartiment ASSOUPLISSANT (refermez prudemment le distributeur de détergent).
- Dès le programme de lavage terminé, lancez un cycle de « Rinçage et Essorage » pour éliminer l'odeur résiduelle d'eau de Javel ; ajoutez un peu d'assouplissant, si vous le souhaitez.
Ne mélangez jamais l'eau de Javel et l'assouplissant dans le compartiment.
- Utilisez de préférence des produits de blanchiment à base d'oxygène.
Dans ce cas, conformez-vous aux instructions du fabricant.

Si vous utilisez de l'amidon

- Sélectionnez le programme « Rinçage et Essorage », et contrôlez que la vitesse d'essorage est réduite à 400 tr/min.
- Lancez le programme, ouvrez le distributeur de détergent de façon à pouvoir voir environ 3 cm du compartiment d'assouplissant.
- Versez le mélange d'amidon dans le compartiment d'assouplissant lorsque l'eau s'écoule dans le distributeur de détergent.

**A**

VIDANGE DE L'EAU RESIDUELLE / NETTOYAGE DU FILTRE

Nous vous recommandons de contrôler et de nettoyer régulièrement le filtre, au moins deux ou trois fois par an, **notamment** :

- Si le voyant « Nettoyage pompe » (🌀) s'allume.
 - Si l'appareil ne vidange pas correctement ou n'essore pas.
- Si le lave-linge se trouve dans une pièce exposée au gel, il est nécessaire de vidanger l'eau résiduelle après chaque utilisation afin d'éviter tout endommagement.

IMPORTANT : avant de vidanger l'appareil, attendez que l'eau ait refroidie.

1. Arrêtez et débranchez l'appareil.
2. Pour ouvrir la plinthe (selon modèle) :
 - Poussez les languettes droite et gauche vers le bas (le cas échéant) pour libérer et retirer la plinthe (fig. « A »).
 - Retirez la plinthe à l'aide de l'insert de siphon du distributeur de détergent : exercez avec votre main une pression vers le bas sur l'un des côtés de la plinthe, puis poussez l'insert de siphon dans l'espace entre la plinthe et le panneau avant, et ensuite faites levier pour ouvrir la plinthe (fig. « B »).
3. Placez un récipient à proximité du lave-linge.
4. Si votre lave-linge est équipé d'un tuyau de vidange d'urgence :
 - Détachez le tuyau de vidange d'urgence.Si votre appareil n'est pas équipé d'un tuyau de vidange d'urgence : placez un récipient large et plat sous le filtre (fig. « D »). Ne tenez pas compte des opérations 5 à 8 et passez directement à l'opération 9.
5. Maintenez l'extrémité du tuyau de vidange d'urgence dans le récipient et retirez le bouchon (fig. « C »).
6. Attendez l'écoulement complet de l'eau, puis enfoncez le bouchon dans l'extrémité du tuyau (fig. « E »).
7. Fixez de nouveau le tuyau de vidange d'urgence (le cas échéant) dans son attache.
8. Placez un linge en coton absorbant (une serviette, par exemple) sur le sol devant le filtre.
9. Ouvrez le filtre lentement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (fig. « F ») ; attendez que toute l'eau se soit écoulée, puis dévissez le filtre complètement et retirez-le.
10. Uniquement pour la vidange de l'eau résiduelle : inclinez délicatement l'appareil vers l'avant (l'aide d'une deuxième personne est nécessaire) pour permettre l'évacuation complète de l'eau.
11. Uniquement pour le nettoyage du filtre : nettoyez le filtre et la cavité du filtre ; vérifiez que le rotor de la pompe situé dans la cavité du filtre tourne librement.
12. Réinsérez le filtre et revissez-le à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
13. Versez 1 litre d'eau environ dans le distributeur de détergent afin de réactiver le système « Economique ». Vérifiez que le filtre est correctement inséré et fixé sans aucun écoulement d'eau.
14. Reposez la plinthe (fig. « G »). Au besoin, inclinez légèrement le lave-linge vers l'arrière pour réaliser cette opération (l'aide d'une deuxième personne est nécessaire).
15. Branchez le lave-linge. Le lave-linge est à présent opérationnel.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Panneaux extérieurs de l'appareil et bandeau de commandes

- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et humide. Essuyez avec un chiffon doux.

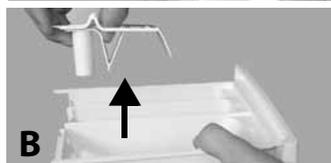
Intérieur de l'appareil

- Après chaque lavage, laissez le hublot entrouvert pour permettre aux composants intérieurs de sécher.
- Si vous ne lavez jamais ou rarement du linge à 95 °C, nous vous conseillons de lancer de temps à autre un cycle à 95 °C sans charger le tambour, en ajoutant un peu de détergent ; ceci permettra de conserver l'intérieur de l'appareil en parfait état de propreté.

N'utilisez jamais de détergents à base de solvants, de poudres à récurer, de nettoyeurs pour vitres ou tout usage, ni de produits liquides inflammables. Ces produits risquent d'endommager les surfaces ou autres composants en plastique.

Nettoyage du distributeur de détergent (hebdomadaire)

1. Tirez le distributeur vers vous, jusqu'à la butée. Appuyez avec vos doigts sur la petite dépression au niveau de l'inscription « PUSH » (fig. « A ») pour débloquer le bac, puis dégagez-le en le tirant vers vous.
2. Dégagez le siphon du compartiment d'assouplissant en le tirant vers le haut (fig. « B »).
3. Lavez toutes les pièces à l'eau courante.
4. Nettoyez le logement du distributeur avec un linge humide.
5. Remplacez le siphon dans le compartiment d'assouplissant en le poussant à fond vers le bas. Insérez ensuite le distributeur dans son logement.



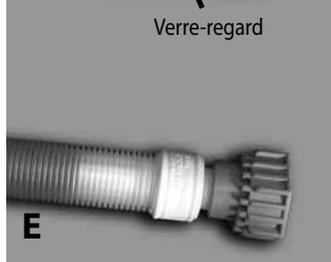
Tuyau(x) d'arrivée d'eau (fig. C, D ou E - selon le modèle)

Vérifiez régulièrement l'absence de signes de fragilisation et de fissures. Si vous constatez des dommages, remplacez-le par un tuyau identique neuf, disponible auprès du Service Après-vente ou de votre revendeur spécialisé. Si le tuyau d'arrivée d'eau de votre lave-linge correspond à celui représenté sur la figure « D », inspectez régulièrement le verre-regard de la soupape de sécurité du tuyau : s'il est rouge, la fonction d'hydosécurité du tuyau s'est déclenchée et le tuyau doit être remplacé par un neuf, disponible auprès du Service Après-vente ou de votre revendeur spécialisé. Ce modèle peut être doté d'un levier de déverrouillage sur lequel vous devez appuyer lorsque vous dévissez le tuyau.

Si votre tuyau d'arrivée d'eau est doté d'un revêtement transparent (fig. « E »), contrôlez-en régulièrement la couleur ; si cette dernière s'intensifie par endroits, il est possible que le tuyau présente une fuite et doive être remplacé. Adressez-vous à notre Service Après-vente ou à un revendeur spécialisé pour obtenir un tuyau de rechange.

Nettoyage du filtre situé dans le(s) tuyau(x) d'arrivée d'eau

1. Fermez le robinet et desserrez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.
2. Nettoyez le filtre interne et revissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.
3. Dévissez ensuite le tuyau d'arrivée d'eau à l'arrière de l'appareil.
4. Sortez le filtre du raccord de l'appareil à l'aide de pinces et nettoyez-le.
5. Reposez le filtre et revissez le tuyau d'arrivée d'eau.
6. Ouvrez le robinet et vérifiez l'étanchéité des raccords.



Joint du hublot

- Séchez le joint du hublot après chaque utilisation avec un chiffon en coton absorbant. Vérifiez que le joint est parfaitement sec avant de refermer le hublot.
- Vérifiez régulièrement l'état du joint du hublot.

Filtre

- Contrôlez et nettoyez régulièrement le filtre, au moins une fois par semaine (voir « Vidange de l'eau résiduelle / Nettoyage du filtre »).

GUIDE DE DEPANNAGE

Votre lave-linge est équipé de différentes fonctions de sécurité automatiques, qui détectent les anomalies et permettent au système de sécurité de réagir en conséquence. Ces anomalies sont généralement peu importantes et peuvent être résolues en quelques minutes.

Problème	Causes, solutions, conseils
L'appareil ne démarre pas, aucun voyant ne s'allume	<ul style="list-style-type: none"> • La fiche n'est pas insérée correctement dans la prise. • La prise ou le fusible ne fonctionne pas correctement (utilisez une lampe de bureau ou un appareil similaire pour les tester).
L'appareil ne démarre pas malgré l'activation de la touche « Départ / Pause »	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil s'est éteint automatiquement pour économiser de l'énergie. Rallumez-le en tournant le sélecteur de programme sur « Arrêt / O », puis à nouveau sur le programme souhaité. • Le hublot n'est pas correctement fermé. • La fonction « Touches sécurité enfants / verrouillage » a été activée  (selon le modèle). Pour déverrouiller les touches, appuyez simultanément sur les deux touches portant le symbole de clé et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes minimum. Le symbole de clé disparaît et le programme peut être démarré.
L'appareil s'arrête en cours de programme et le voyant « Départ / Pause » clignote	<ul style="list-style-type: none"> • La fonction « Arrêt cuve pleine » est activée. Appuyez sur la touche « Départ / Pause » pour essorer le linge. Pour vidanger l'eau sans essorer, sélectionnez le programme « Vidange » (le cas échéant) ou appuyez sur la touche « Remise à zéro / Vidange » pendant 3 secondes minimum. • Le programme a été modifié - sélectionnez de nouveau le programme souhaité et appuyez sur la touche « Départ / Pause ». • Le programme a été interrompu et le hublot a été éventuellement ouvert - fermez le hublot et redémarrez le programme en appuyant sur la touche « Départ / Pause ». • Le système de sécurité de l'appareil a été activé (voir « Voyants d'anomalie » dans le tableau des programmes). • Le robinet d'arrivée d'eau est fermé ou le tuyau d'arrivée d'eau est plié ou obstrué (le voyant « Robinet fermé » clignote).
Des résidus de détergent et / ou de produits additifs sont présents dans le distributeur de détergent	<ul style="list-style-type: none"> • La quantité d'arrivée d'eau est insuffisante ; il est possible que les filtres du conduit d'arrivée d'eau soient obstrués (voir « Nettoyage et entretien »).
L'appareil bouge pendant le cycle d'essorage	<ul style="list-style-type: none"> • Les écrous de transport n'ont pas été retirés ; avant de mettre le lave-linge en service, les écrous de transport doivent obligatoirement être retirés. • L'appareil n'est pas de niveau / ne repose pas fermement sur ses quatre pieds (voir le « Manuel d'installation » séparé).
« Déséquilibre pendant l'essorage » Le voyant « Essorage / Vidange » de la barre de programmes clignote, la vitesse d'essorage sur l'affichage clignote ou le voyant indiquant la vitesse d'essorage clignote à la fin du programme (selon le modèle). Le linge est encore très mouillé.	<p>Un déséquilibre de la charge de linge au cours de l'essorage a entraîné une neutralisation de la phase d'essorage afin d'éviter d'endommager le lave-linge. C'est pourquoi le linge est encore très mouillé.</p> <p>Le déséquilibre peut avoir été causé par : des petites charges de linge (par exemple uniquement quelques articles de grande taille ou très absorbants, tels des serviettes de bain) ou des articles de grande taille / lourds.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans la mesure du possible, évitez les petites charges de lavage. • Il est fortement recommandé d'ajouter des articles de taille différente lors du lavage d'articles de grande taille ou très lourds. <p>Si vous souhaitez essorer le linge humide, ajoutez des articles de différentes tailles, puis sélectionnez et lancez le programme « Rinçage et essorage ».</p>
Le linge n'est pas correctement essoré	<ul style="list-style-type: none"> • Un déséquilibre au cours de l'essorage a entraîné une neutralisation de la phase d'essorage afin de protéger le lave-linge (voir « Déséquilibre pendant l'essorage »). • La quantité excessive de mousse empêche le déroulement de l'essorage ; sélectionnez et démarrez le programme « Rinçage et essorage ». Evitez d'utiliser une quantité excessive de détergent (voir « DEtergents et produits additifs »). • La touche « Essorage » a été réglée sur une vitesse d'essorage réduite.

Problème	Causes, solutions, conseils
Le lave-linge s'arrête plusieurs minutes au milieu d'un programme en cours ; le programme ne semble pas se poursuivre	Fonction normale de l'appareil permettant une optimisation de la phase de rinçage. Vous avez probablement utilisé une trop grande quantité de détergent ; le lave-linge interrompt automatiquement le programme, afin de réduire la quantité de mousse. Cette pause peut se reproduire plusieurs fois jusqu'à ce que la réduction de la quantité de mousse soit suffisante pour permettre la poursuite du cycle de lavage. Si la mousse persiste, le voyant rouge « Service » s'allume et l'indication « F18 » ou « Fod » s'affiche. Le cas échéant, reportez-vous aux instructions relatives au voyant « Service » dans les pages suivantes.
Des traces de détergent sont présentes sur le linge après le lavage	Les traces blanches sur les tissus noirs sont provoquées par des composants insolubles des détergents en poudre sans phosphate. - évitez tout surdosage du détergent ; utilisez du détergent liquide ; sélectionnez l'option « Rinçage intensif », si possible ; frottez le tissu.
Le programme est beaucoup plus long / court que la durée indiquée dans le tableau des programmes ou à l'affichage (le cas échéant)	Le lave-linge s'adapte à différents facteurs pouvant influencer la durée du programme, tels que la formation excessive de mousse, un effet de balourd dû à la présence d'articles lourds, un temps de chauffage plus long en raison de la température de l'arrivée d'eau, etc. Par ailleurs, le système de détection du lave-linge adapte la durée du programme en fonction de la charge de lavage. En fonction de ces facteurs, la durée est recalculée pendant le programme et mise à jour, si besoin est ; pendant ces périodes, une animation s'affiche (le cas échéant) . Pour de petites quantités de linge, la durée du programme indiquée dans le « tableau des programmes » peut être réduite de 50 %.

Description des voyants d'anomalie

Clignotement du voyant d'anomalie	Description Causes Solutions
« Robinet d'eau fermé » 	Arrivée d'eau insuffisante ou pas d'arrivée d'eau. Le voyant « Départ / Pause » clignote. Effectuez les vérifications suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • Le robinet d'arrivée d'eau est complètement ouvert et la pression de l'eau est suffisante. • Le tuyau d'arrivée d'eau est plié. • Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est obstrué (voir « Nettoyage et entretien »). • L'eau se trouvant dans le tuyau d'arrivée d'eau est gelée. • Le verre-regard de la soupape de sécurité du tuyau d'arrivée d'eau est rouge (si votre lave-linge est équipé d'un tuyau d'arrivée d'eau comme illustré sur la figure « D » - voir chapitre précédent « Nettoyage et entretien ») ; remplacez le tuyau par un tuyau neuf disponible auprès du Service Après-vente ou d'un revendeur spécialisé. Une fois le problème résolu, redémarrez le programme en appuyant sur la touche « Départ / Pause ». Si le problème persiste, appelez notre Service Après-vente (voir le chapitre suivant).
« Nettoyage pompe » 	La vidange de l'eau ne s'effectue pas. L'appareil s'arrête à l'étape du programme correspondant ; débranchez-le et vérifiez si : <ul style="list-style-type: none"> • Le tuyau de vidange forme est plié ou obstrué pour une raison quelconque. • Le filtre ou la pompe est colmaté(e) (voir le chapitre « Vidange de l'eau résiduelle / Nettoyage du filtre ») ; attendez que l'eau ait refroidie avant de la vidanger. • Le tuyau de vidange est gelé. Une fois le problème résolu, appuyez sur la touche « Remise à zéro » pendant 3 secondes minimum, puis redémarrez le programme souhaité. Si le problème persiste, appelez notre Service Après-vente (voir le chapitre suivant).

Clignotement du voyant d'anomalie	Indication sur l'affichage (le cas échéant)	Description Causes Solutions
<p data-bbox="159 789 249 811">« Service »</p> 	<p data-bbox="303 329 501 380">de « F03 » à « F43 » (sauf « F18 » et « F24 »)</p> <p data-bbox="372 414 432 436">« F24 »</p> <p data-bbox="303 657 503 775">« F02 » ou « FA » (si disponible sur votre modèle, le voyant  s'allume)</p> <p data-bbox="327 990 477 1011">« F18 » ou « Fod »</p>	<p data-bbox="529 329 1151 382">« Panne du module électrique » Appuyez sur la touche « Remise à zéro » pendant 3 secondes minimum.</p> <p data-bbox="529 414 1151 624">Cette indication peut s'afficher en cas de linge très absorbant ou lorsque vous avez mis trop de linge dans l'appareil pour un programme prévu pour des petites quantités de linge uniquement. Ne surchargez pas le lave-linge. Appuyez sur la touche « Remise à zéro » pendant 3 secondes minimum pour interrompre le programme. Sélectionnez et démarrez le programme « Rinçage et Essorage » pour que le programme de lavage interrompu se termine correctement.</p> <p data-bbox="529 657 1151 957">« Panne d'hydosécurité » Positionnez le sélecteur de programme sur « Arrêt / O », débranchez la fiche de la prise secteur et fermez le robinet d'eau. Inclinez délicatement l'appareil vers l'avant (l'aide d'une deuxième personne est nécessaire) pour permettre l'évacuation complète par la base de l'eau accumulée. Puis : <ul data-bbox="529 820 1151 957" style="list-style-type: none"> • Rebranchez l'appareil. • Ouvrez le robinet (écoulement d'eau dans l'appareil sans que celui-ci ait été mis en marche indique un problème ; fermez le robinet et contactez le Service Après-vente). • Sélectionnez et démarrez à nouveau le programme souhaité. </p> <p data-bbox="529 990 1151 1312">« Mousse excessive » Une quantité excessive de mousse a interrompu le programme de lavage. Si votre lave-linge est équipé de la fonction « Aide au dosage », et que vous l'avez utilisée : vérifiez si les valeurs de dosage réglées pour les différents groupes de programmes correspondent aux valeurs de dosage recommandées pour le détergent que vous utilisez (voir détails dans les Instructions séparées de la fonction « Aide au dosage »). <ul data-bbox="529 1179 1151 1312" style="list-style-type: none"> • Sélectionnez et démarrez le programme « Rinçage et Essorage ». • Ensuite, sélectionnez de nouveau le programme souhaité et lancez-le en veillant à utiliser moins de détergent. Voir aussi la description d'anomalie « Le lave-linge s'arrête plusieurs minutes ... » dans la partie initiale du Guide de dépannage. </p>

Si l'une des anomalies mentionnées ci-dessus persiste, débranchez l'appareil, fermez le robinet d'arrivée d'eau et contactez notre Service Après-vente (voir le chapitre suivant).

SERVICE APRES-VENTE

Avant de contacter le Service Après-vente :

1. Vérifiez si vous pouvez remédier au problème vous-même (voir « Guide de dEpannage »).
2. Redémarrez le programme pour vérifier si le problème est résolu.
3. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, appelez le Service Après-vente.

Précisez :

- Le type de panne.
- Le modèle du lave-linge.
- Le numéro de service (numéro qui suit le mot SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000



L'étiquette Service Après-vente se trouve à l'intérieur du hublot.

- Votre adresse complète.
 - Votre numéro de téléphone avec l'indicatif.
- Les numéros de téléphone et les adresses des Services Après-vente sont indiqués sur la carte de garantie. Vous pouvez également contacter le revendeur qui vous a vendu l'appareil.

ACCESSOIRES

Pour certains modèles, vous pouvez obtenir par le biais du Service après-vente ou de votre revendeur spécialisé :

- Un **socle avec tiroir** que vous pouvez installer sous votre lave-linge. Celui-ci rehausse votre appareil et permet de le charger et de le décharger plus facilement. Il n'est plus nécessaire de vous baisser. En outre, de par son caractère spacieux il offre une solution de rangement idéale.
- Un **kit de superposition**, qui vous permet de fixer votre sèche-linge au-dessus de votre lave-linge.
- Un **socle avec kit de superposition**, qui vous permet de fixer votre sèche-linge au-dessus de votre lave-linge, de gagner de la place et de faciliter le chargement et le déchargement de votre sèche-linge.

TRANSPORT / DEPLACEMENT

Utilisez un diable pour déplacer le lave-linge. Placez le diable à l'arrière de l'appareil pour le soulever. – Cette opération nécessite la présence d'au moins 2 personnes.

Ne déplacez jamais l'appareil en le tenant par le plan de travail.

1. Débranchez l'appareil.
2. Fermez le robinet.
3. Vérifiez que le hublot est correctement fermé et que le distributeur de détergent est repoussé à fond.
4. Débranchez les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange.
5. Laissez s'écouler l'eau encore présente dans les tuyaux et dans l'appareil (voir « Vidange de l'eau résiduelle / Nettoyage du filtre »).
6. Vissez les écrous de transport (obligatoire).

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Pour la Grande-Bretagne uniquement

Avertissement – Cet appareil doit être mis à la terre

Remplacement du fusible

Si le câble d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche BS 1363A 13 A dont le fusible a sauté, remplacez ce dernier par un fusible de type A.S.T.A. agréé conforme à la norme BS 1362 et procédez comme suit :

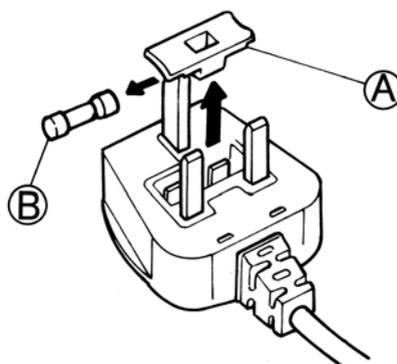
1. Retirez le couvercle de fusible (A) et le fusible (B).
2. Insérez le fusible de 13 A de rechange dans le couvercle du fusible.
3. Remplacez les deux éléments dans la fiche.

Important :

Le couvercle de fusible doit être remis en place chaque fois qu'un fusible est remplacé. En cas de perte, n'utilisez la fiche qu'après avoir remplacé le couvercle manquant.

L'insert de couleur ou les mots inscrits en couleur et en relief à la base de la fiche vous permettent d'identifier le couvercle adapté pour votre appareil.

Vous pouvez vous procurer des couvercles de fusible chez votre revendeur de matériel électrique le plus proche.



Pour la République d'Irlande uniquement

Les informations fournies pour la Grande-Bretagne s'appliquent souvent à la République d'Irlande mais on y utilise également un troisième type de fiche et de prise à 2 broches avec mise à la terre latérale.

Prise murale / fiche (valable pour tous les pays)

Si la fiche qui équipe l'appareil ne correspond pas à votre prise murale, veuillez contacter le Service Après-vente pour obtenir des conseils. Ne tentez jamais de remplacer la fiche vous-même. Cette procédure doit être exécutée par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux normes de sécurité locales en vigueur.

Fabricant :

Whirlpool Europe s.r.l.

Viale Guido Borghi 27

21025 Comerio (VA)

Italie

DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE

Nous, BAUKNECHT HAUSGERÄTE GmbH, D-73614 Schorndorf
représentant WHIRLPOOL EUROPE S.r.l., I-21025 COMERIO

déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

lave-linge	WHIRLPOOL	AWM 9300/PRO
	12NC Code :	8592 029 03010
	Type d'homologation :	D 422 P

**auquel cette déclaration se réfère est conforme à la(aux) norme(s) ou autre document(s)
réglementaire(s)**

EN 60335-1:2002+A11:2004+A1:2004+A12:2006+A2:2006+A13:2008+A14:2010+A15:2011
EN 60335-2-7:2010
EN 62233:2008+Ber.1:2008
EN 61770:2009
EN ISO 10472-1:2008
EN ISO 10472-2:2008
EN ISO 12100:2010
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 (Méthode d'essai > 30 MHz : puissance perturbatrice)
EN 55014-2:1997+ A1:2001+A2:2008+A2:2011
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008

suivant les dispositions de la(des) Directive(s) :

Directive Machines 2006/42/CE
Directive 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique
Directive ROHS 2011/65/EU
Directive DEEE 2002/96/CE

Schorndorf, 15.03.2013	représentée par Micael Zirondi Directeur PDC FC EMEA	Karl-Dieter Klingenstein Approbation du produit GPO, Schorndorf
-------------------------------	--	--